

SOUND OF SCANDINAVIA

SE: Snabbstartsguide

EN: Quick Start Guide

DE: Schnellstart-Anleitung

NL: Beknopte handleiding

ADDON T14

INKOPPLING

|

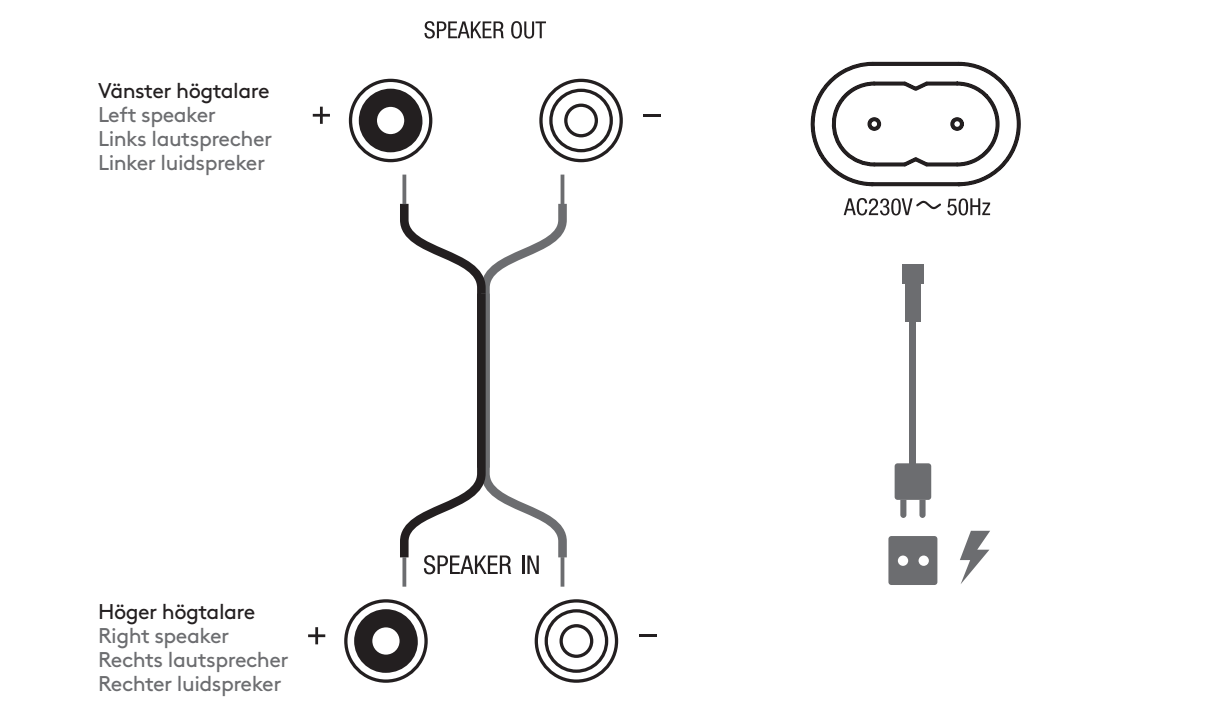
CONNECTION

|

ANSCHLÜSSE

|

VERBINDING MAKEN

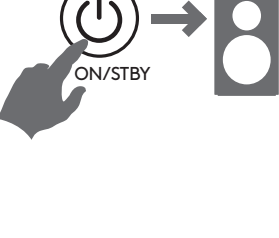


STANDBY LÄGE | STANDBY MODE | STANDBY MODUS

STANDBY  AUTO ON

STANDBY  AUTO ON

 20min >zzz



Alltid tillgänglig
Always selectable
Immer wählbar
Altijd selecteerbaar



TONKONTROLLER | TONE CONTROLS

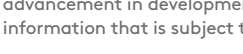
KLANGREGELN | KLANKREGELING



BASS +/-:
Justera nivå på basfrekvenser
Adjust bass frequencies
Stellen Bassfrequenzen
Basfrequenties aanpassen

TREBLE +/-:
Justera nivå på diskantfrekvenser
Adjust treble frequencies
Stellen Höhenfrequenzen
Hoge tonen aanpassen

DEFAULT TONE
Återställ till fabriksinställning
Reset to factory setting
Werkseinstellungen zurücksetzen
Fabrieksinstellingen opnieuw instellen



© Audio Pro AB Sweden
Audio Pro®, the Audio Pro logotype, the ‘a’ symbol, and ace-bass® are all registered trademarks of Audio Pro AB, Sweden.
All rights reserved. Audio Pro follows a policy of continuous advancement in development. This document contains information that is subject to change without notice.

© Audio Pro AB Sverige. Audio Pro®, Audio Pro logotypen, ‘a’ symbolen, och ace-bass® är registrerade varumärken av Audio Pro AB, Sverige. Alla rättigheter reserverade. Audio Pro följer en policy om ständig produktutveckling. Detta dokument innehåller information som kan ändras utan föregående meddelande.

All other products and services mentioned may be trademarks or service marks of their respective owners.

Audio Pro, Garnisonsgatan 52, SE-250 24 Helsingborg, Sweden

SV: SPECIFIKATIONER

Typ: Aktiv stereo högtalarpar med basreflex
Förstärkare: Digital Klass D förstärkare, 2 x 50W
Diskant: ¾" soft dome med dubbla kammare
Woofer: 4.5"
Frekvensområde: 45- 25.000Hz
Delningsfrekvens: 2.800Hz
Dimensioner HxWxD: 220 x 150 x 195 mm
Ingångar: Bluetooth standard V4.0 + EDR med apt-X codec och Aux In RCA, 2 x TOSLINK optisk digital (endast PCM)
Utgångar: RCA Sub Out och USB DC OUT /max 5V 1000mA
Energiförbrukning STB/ON: 0.32W/5.1W

INNEHÅLL

1 par Addon T14 högtalare 1 x Strömkabel
1 x Snabbstartsguide 1 x Högtalarkabel
1 x Fjärrkontroll

SYSTEMKRAV

För att kunna utnyttja apt-X® måste sändare (t.ex. mobiltelefon eller surfplatta) vara utrustad med apt-X® teknologi. Annars tillförs inte någon ljudförbättring.

DE: TECHNISCHE DATEN

Typ: Stereolautsprecherbox mit Stromversorgung und Bassreflexbox
Verstärker: Digitalverstärker Klasse D, 2 x 50W
Hochtonlautsprecher: ¾"-Zoll-Lautsprecher mit Textilhochtonkegel
Tieftonlautsprecher: 4.5"
Übertragungsbereich: 45 - 25.000 Hz
Übergangsfrequenz: 2.800 Hz
Abmessungen H x B x T: 220 x 150 x 195 mm
Eingänge: Bluetooth-V4.0-Eingang mit EDR und apt-X® Codec, 1 x stereo RCA, 2 x TOSLINK Optische Eingang (nur PCM)
Ausgänge: RCA Sub Out und USB DC OUT/max 5V 1000 mA
Energieverbrauch STB/ON: 0.32W/5.1W

VERPACKUNGSMATERIAL

1 paar Addon T14 Lautsprecherbox 1 x Netzanschlusskabel
1 x Schnellstart-Anleitung 1 x Lautsprecherkabel
1 x Fernbedienung

SYSTEMANFORDERUNGEN

Um die apt-X®-Technologie nutzen zu können, muss die Sendeeinrichtung (z. B. das Mobiltelefon oder der Tablet-Computer) über apt-X verfügen. Ansonsten wird keine Klangverbesserung erzielt.

EN: SPECIFICATIONS

Type: Powered stereo speaker system with bass reflex
Amplifier: Digital Class D amplifier, 2 x 50W
Tweeter: ¾" textile dome tweeter, double chamber
Woofer: 4.5"
Frequency range: 45- 25.000Hz
Crossover frequency: 2.800Hz
Dimensions HxWxD: 220 x 150 x 195 mm
Inputs: Bluetooth standard V4.0 + EDR with apt-X® codec and Aux In RCA, 2 x TOSLINK optical digital (only PCM)
Outputs: RCA Sub Out and USB DC OUT/max 5V 1000
Power consumption STB/ON: 0.32W/5.1W

BOX CONTENTS

1 pair Addon T14 Speaker 1 x Power cable
1 x Quick Start Guide 1 x Speaker cable
1 x Remote control

SYSTEM REQUIREMENTS

In order to be able to utilise apt-X®, the device (e.g. mobile telephone or tablet) must have apt-X® installed. Otherwise no sound enhancement will be achieved.

NL: SPECIFICATIES

Type: stereoluidsprekersysteem met basreflex, op netstroom
Versterker: digitale versterker uit klasse D, 2 x 50 watt
Tweeter: bolvormige tweeter van ¾ inch met textiel
Woofer: 4,5 inch
Frequentiebereik: 45 - 25.000 Hz
Overstopfrequentie: 2.800 Hz
Afmetingen (h x b x d): 220 x 150 x 195 mm
Ingangen: Bluetooth-standaard V4.0 + EDR met apt-X®-codec en Aux In RCA, 2 x optische digitale TOSLINK (alleen PCM)
Uitgangen: RCA-subuitgang en USB-uitgang (gelijkstroom)/max. 5 V, 1000
Energieverbruik STB/ON: 0.32W/5.1W

INHOUD VAN DE VERPAKKING

1 Addon T14 -luidspreker 1 x voedingskabel
1 x beknopte handleiding 1 x afstandsbediening
1 x luidsprekerkabel

SYSTEEMEISEN

Om apt-X® te kunnen gebruiken, moet apt-X® op het apparaat (bijv. mobiele telefoon of tablet) zijn geïnstalleerd. Anders zal geen geluidsverbetering worden behaald.

FCC

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: 1 - THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE. 2 - THIS DEVICE MUST ACCEPT INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRE

MODEL: T14. FCC ID: ZAGNC - T14

FCC WARNING

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular

lar installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different

IC

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS

standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.



SV: Den pilförsedda blixtsymbolen i en liksidig triangel är avsedd att varna användaren för förekomsten av isolerad "farlig spänning" innanför produktens hölje. Spänningen kan vara så hög att människor riskerar att utsättas för elektriska stötar.



WARNING
Risk of electric shock
Do not open

AVIS
Risque de choc électrique
Ne pas ouvrir



EN: The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

DE: Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze im gleichseitigen Dreieck ist der Hinweis auf stromführende Teile im Geräteinneren, bei deren Berührung die Gefahr eines lebensgefährlichen Stromschlags droht.

NL: Het symbool met de bliksemschicht in een gelijkbenige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van niet-geïsoleerde "gevaarlijke spanning" in de behuizing van het product. Deze kan voldoende zijn om een elektrische schok bij personen te veroorzaken.



SV: Utropstecknet i en liksidig triangel är avsett att uppmärksamma användaren på att det finns viktiga instruktioner för bruk och underhåll (service) i det referensmaterial som medföljer utrustningen.

EN: The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

DE: Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck soll auf wichtige Bedienungs- und Wartungs-Hinweise in dieser Bedienungsanleitung aufmerksam machen.

NL: Het uitroepteken in een gelijkbenige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de documenten die bij het apparaat worden geleverd.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

1. Läs igenom desso anvisningar.
2. Spara desso anvisningar.
3. Respektera samtliga varningar.
4. Följ samtliga anvisningar.
5. Använd ej produkten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Driftemperatur (°C) 5–40
8. Luftfuktighet (%) ingen kondens 30–90
9. Blockera ej ventilationsöppningarna. Följ tillverkarens anvisningar när du installerar produkten.
10. Minsta avstånd runt apparaten för tillräcklig ventilation, 10cm.
11. Installera ej produkten nära värmekällor såsom element, varmluftsutsläpp, spisar eller annan värmestrånde utrustning (t ex förstärkare).
12. Skydda nätsladden från trampor- och klämskador, i synnerhet vid anslutningen till stickkontakten, vid grenuttag och där sladden är fast i produkten.
13. Använd endast den extrautrustning och de tillbehör som tillverkaren rekommenderar.
14. Drag ur produktens nätkontakt vid åskväder eller då produkten ej används under längre tid.
15. All service ska utföras av särskilt utbildad servicepersonal. Service utföras då produkten har utsatts för skada. Exempel är skador på nätsladden eller dess kontakt, att vätska spillts eller främmande föremål kommit in i produkten, C. Om produkten utsätts för regn eller vatten, D. Om produkten ej fungerar normalt då den används enligt bruksanvisningen. Justera enbart med de reglage som omfattas av bruksanvisningen. Felaktig justering med andra reglage kan orsaka skador som ofta fordrar omfattande arbete av särskilt utbildad reparatör för att få utrustningen att fungera normalt igen, E. Om produkten har tappats eller skadats på något sätt, samt
16. Skador som erfordrar service
17. Drag ut produktens nätkontakt ur vägguttaget och låt särskilt utbildad servicepersonal ombesörja service då något av följande inträffar:
A. Om nätsladden eller dess kontakt skadats,
B. Om vätska spillts eller främmande föremål kommit in i produkten,
C. Om produkten utsätts för regn eller vatten,
D. Om produkten ej fungerar normalt då den används enligt bruksanvisningen. Justera enbart med de reglage som omfattas av bruksanvisningen. Felaktig justering med andra reglage kan orsaka skador som ofta fordrar omfattande arbete av särskilt utbildad reparatör för att få utrustningen att fungera normalt igen, E. Om produkten har tappats eller skadats på något sätt, samt
18. Batterier
- Visa alltid miljöhänsyn och följ lokala bestämmelser vid avfallshantering av batterier.
- Batterier installerad på fjärrkontrollen får inte utsättas för överdriven värme, såsom solskin, eld eller liknande.
19. Se till att det finns tillräcklig ventilation om du installerar produkten i kringlysbeggrda utrymmen, exempelvis bokhyllor eller rack. Lämna ett avstånd på 20 cm över och på åtminstone sidor om produkten och 10 cm bakom den. Oavskärta av hyllplan eller skiva som ligger närmast bakanför produkten ska dras fram så att det uppstår en glipa på cirka 10 cm till den bakre plattan eller väggen. På så vis bildas en utslagskänslig kanal där uppvärmd luft kan strömma upp.
20. Använd endast medföljande strömsladd.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Operating temperature (°C) 5–40
8. Humidity (%) no condensation 30–90
9. Minimum distances around the apparatus for sufficient ventilation, 10cm.
10. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
11. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
12. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at exits, convenience receptacles, and the point where they plug from the apparatus.
13. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
14. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
15. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been

following conditions:

- A. When the power-supply cord or plug is damaged,
 - B. If liquid has been spilled, or objects have fallen into the apparatus,
 - C. If the apparatus has been exposed to rain or water,
 - D. If the apparatus does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the apparatus to its normal operation,
 - E. If the apparatus has been dropped or damaged in any way, and
 - F. When the apparatus exhibits a distinct change in performance this indicates a need for service.
17. Object and Liquid Entry
Never push objects of any kind into the apparatus through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases shall be placed on the apparatus. No naked flame sources such as lit candles etc., should never be placed on the apparatus.
18. Batteries
-Always consider the environmental issues and follow local regulations when disposing of batteries.
-Battery installed in remote shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
19. The power supply and power cord for this apparatus is intended for indoor use only.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie bitte diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie sämtliche Instruktionen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nie in der Nähe von Wasser (Badezimmer, Schwimmbecken, Ufer).
6. Reizungen der Haut mit einem weichen, trockenen, nicht fusselnden Tuch.
7. Betriebstemperatur (°C): 5–40
8. Luftfeuchtigkeit (% nicht kondensierend): 30–90
9. Die Lüftungsschlitze dürfen nicht verdeckt sein – daher auch bitte keine Gegenstände auf dem Gerät oder unter der Bodenplatte ablegen (Kassetten-schachteln, CD-Schatten, Plattenhüllen, Bedienungsanleitungen, Programmschriften etc.), denn diese behindern die Durchlüftung und somit die Kühlung der Bauteile im Innern. Nehmen Sie das Gerät nur an den vom Hersteller erlaubten Orten in Betrieb.
10. Mindestabstand um das Gerät für ausreichende Lüftung: 10 cm.
11. Die Lüftung sollte nicht durch Abdecken der Lüftungsöffnungen mit Gegenständen wie beispielsweise Zeitungen, Tischtüchern oder Vorhängen blockiert werden.
12. Mit dem Netzkabel vorsichtig umgehen – stets so legen, dass man nicht durch treten kann, auch nicht unter Teppichböden verlegen und darauf achten, dass es nirgends geknickt wird, vor allem nicht in Stecker- bzw. Steckdosennähe oder dort, wo es aus dem Gerät kommt.
13. Verwenden Sie bitte nur vom Hersteller zugelassenes bzw. empfohlenes Zubehör.
14. Bei Unwetter oder Gewitter trennen Sie das Gerät durch Ziehen des Steckers bitte ganz vom Stromnetz – und auch dann wenn Sie es länger nicht benutzen.

A. Das Netgerät oder das Netzkabel beschädigt sind, B. Flüssigkeit über das Gerät verschüttet wurde oder Gegenstände ins Gerät gefallen sind, C. Das Gerät im Regen stand bzw. Spritzwasser oder starker Luftfeuchtigkeit ausgesetzt war, bzw. nicht mehr einwandfrei arbeitet oder heruntergefallen ist, D. Das Gerät nicht einwandfrei funktioniert, obwohl Sie sich an die Bedienungsanleitung halten (betätigen Sie bitte alle Bedienelemente nur so, wie in der Bedienungsanleitung angegeben, denn unsachgemäße Handhabung kann teure Reparaturen durch Fachkräfte erfordern), E. Falls das Gerät heruntergefallen ist oder auf sonstige Weise beschädigt wurde und

irgendwelchen Gegenständen durch die Öffnungen des Geräts im Inneren herumszustchern, denn dabei laufen Sie Gefahr, spannungsführende Teile zu berühren oder kurzuschließen, was zu einem lebensgefährlichem Stromschlag führen kann. Nasse oder tropfende Gegenstände bitte vom Gerät fernhalten, ebenso flüssigkeitsgefüllte offene Behälter (Gläser, Blumenvasen), und diese vor allem niemals auf dem Gerät abstellen. Offenes Feuer, beispielsweise Kerzen, darf nicht auf dem Gerät platziert werden.

18. Akkupack
- Beim Entsorgen des Akkupacks beachten Sie bitte die jeweils gültigen Umweltschriften.
- Batterie, die in der Fernbedienung installiert ist, darf nicht einer übermäßigen Hitze ausgesetzt werden, wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen.

19. Bitte achten Sie beim Aufstellen darauf, dass zur Belüftung des Gerätes oben und unten genügend Abstand bleibt: ca. 20 cm oberhalb und an beiden Seiten des Geräts sowie etwa 10 cm auf der Rückseite. Sonst werden die elektronischen und mechanischen Bauteile nicht genügend gekühlt. Sofern das Gerät in einem Schrank oder einem Regal betrieben werden soll, achten Sie bitte auf ausreichende Luftzufuhr und Entlüftung. Dabei sollte die rückwärtige Kante des Regalbretts oberhalb vom Gerät von der Regalrückwand rund 10 cm entfernt sein, damit warme Luft nach oben abziehen kann.

20. Netzteil und Kabel sind nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen und nicht für den Betrieb im Freien geeignet.

21. Verwenden Sie bitte NUR das mitgelieferte Netzteil.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

1. Lees deze instructies.
2. Bewaar deze instructies;
3. Volg alle waarschuwingen op;
4. Volg alle instructies;
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water;
6. Maak alleen schoon met een droge doek;
7. Bedrijfstemperatuur (°C) 5–40.
8. Luchtvochtigheid (%), niet-condenserend 30–90;
9. Luchtvochtigheid (%), niet-condenserend 30–90;
10. Het product de ventilatieopeningen niet. Installeer het product overeenkomstig de instructies van de fabrikant;
11. Minimale afstand rond het apparaat voor voldoende ventilatie: 10 cm;
12. De ventilatie moet niet worden gehinderd door bedekken van de ventilatieopeningen met voorwerpen zoals kranten, tafelleden, gordijnen, enz.;
13. Plaats het product niet in de buurt van hittebronnen, zoals radiatoren, roosters voor warme lucht, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren;
14. Bescherm het netstroom zodat er niet op wordt gestapt en zodanig het niet wordt geknikt. Doe dit met name bij stekkers, stekkerdozen en op het punt waar ze op het apparaat zijn aangesloten;
15. Gebruik alleen extra systemen/accessoires die door de fabrikant zijn gespecificeerd;
16. Verwijder de stekker tijdens onweersbuien of wanneer het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt;
17. Laat alle onderhoudswerkzaamheden uitvoeren door bevoegde servicemedewerkers. Er is onderhoud vereist als het apparaat op enige manier beschadigd is geraakt, zoals wanneer het netstroom of de stekker is beschadigd, wanneer er vloeistof is gemorst of wanneer er voorwerpen in het apparaat zijn gevallen, D. Als het apparaat is blootgesteld aan regen of water;
18. Accu's
- Houd altijd rekening met het milieu en volg de lokale regelgeving wanneer u accu's verwijlt.
19. Batterij geïnstalleerd in de afstandsbediening, moet niet worden blootgesteld aan overmatige hitte, zoals zonneschijn, vuur of dergelijke.

Downloaded from www.linephaze.com

- Find specs, manuals and used listings across thousands of audio products.